

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm
Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am
Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30pm
Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00pm.
Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm

Chầu Thánh Thể Hằng Tuần

Các ngày Thứ Năm 8:30am - 8:30 pm,

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu, và liên lạc Cha Phó.*
Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.
Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.
Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11. *Liên lạc Thầy An 524-5482.*

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi Văn Phòng (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh xứ: Cha Minh Nhiên, CRM.
Email: cttdsacto@gmail.com Phone: (916) 376-7629
LM Phó xứ: Cha Gioan Eude M Cao Vũ Nghi, CRM.
Email: yunghi@gmail.com Phone: (916) 376-7629
Văn Phòng: Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn, Nga 383-4276

Nhà Xứ:	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ CT	Anh Hoàng	869-6615
Phó HD Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
Phó HD Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh CT	Anh Phong	416-6735
Phó HD Tài Chánh	Anh Hoàng	471-9765
Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Cha Vũ	383-4276
Ban Xã Hội	Anh Văn	529-1596
Ban Trật Tự	Anh Ngọc	698-7010
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Trung Tâm Giáo Dục	Chị Lynn	812-2945
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Chị Lan	525-5941
Ca Đoàn Vô Nhiễm	Chị Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Anh Tùng	588-5893
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	806-9852
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	349-8140
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	840-9477
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hoa	529-0671
Huynh Đoàn Đa Minh	Ông Bình	430-8898
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thủ	317-1602
Legio Marie	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đền Tạ	Chị Tý	519-6767
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Tuấn	217-4949
Canh Tân Đặc Sủng	Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Hội Phụ Huynh	Anh Sơn	510-579-0899
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.ctfd.org

565 – Chúa Nhật XXX Thường Niên - Năm B Ngày 24/10/2021

“*Lạy Thầy Xin Cho tôi được thấy*” (Mc 10:46-52)



XIN THƯƠNG XÓT TÔI

Con mắt là một bộ phận hết sức mong manh, dễ bị tổn thương, dễ bị nhiễm trùng, nhất là trong điều kiện vệ sinh ngày xưa.

Chúng ta không rõ nguyên nhân khiến anh Bactimê bị mù, chỉ biết anh không mù từ lúc lọt lòng mẹ. Anh đã từng được thưởng thức ánh nắng ban mai hay nhìn ngắm những người thân yêu, bè bạn. Bây giờ chỉ có bóng tối triền miên. Anh Bactimê sống bằng nghề hành khất, ngồi ăn xin bên vệ đường, sống bên lề xã hội.

Danh tiếng của Đức Giêsu Nagiarét, anh đã được nghe nhiều. Ngài có thể làm người mù bẩm sinh sáng mắt. Anh tin vào Ngài, thầm mong có ngày được gặp.

Bài Tin Mừng hôm nay kể lại cuộc hạnh ngộ ấy.

Rất tình cờ, Đức Giêsu đi ngang qua đời anh. Anh mù lòa, ngồi đó như chỉ chờ giây phút này. Khi nghe biết là Đức Giêsu cùng với đám đông đi qua, anh thấy cơ may đã đến.

Tất cả sức mạnh của anh nằm ở tiếng kêu, tiếng kêu thống thiết bi ai của một người đau khổ, nhưng cũng là tiếng kêu đầy tin tưởng, hy vọng. "Lạy ông Giêsu, Con vua Đavít, xin thương xót tôi!"

Tiếng kêu báo hiệu một sự hiện diện, một cầu cứu.

Nhiều người muốn bịt miệng anh, nhưng anh chẳng sợ gì đe dọa. Càng bị đe dọa, anh càng gào to hơn nhiều. Cuối cùng tiếng của anh đã đến tai Đức Giêsu. Ngài dừng lại và sai người đi gọi anh, vì Ngài cũng chưa rõ anh đang ở đâu. Khi biết mình được gọi, anh vội vã và vui sướng vứt bỏ cái áo choàng vương vãi, nhảy cẫng lên mà đến với Đức Giêsu.

Anh đi như một người đã sáng mắt, bởi thực ra mắt của lòng anh đã sáng rồi. Khi được khỏi, lòng tin của anh thêm mạnh mẽ hơn.

Anh thấy lại mặt trời, anh gặp Đấng cho anh ánh sáng. Không ngồi ở vệ đường nữa, anh đứng lên đi theo Đức Giêsu.

"Xin thương xót tôi. Xin cho tôi nhìn thấy lại." Đây có phải là tiếng kêu của tôi không?

Khả năng thấy là một khả năng mỏng dòn. Ta có thể thấy điều này mà không thấy điều kia. Tôi có thể lúc thấy lúc không, hay cố ý không muốn thấy. Lắm khi tôi không đủ sức để ra khỏi sự mù lòa của mình. Tôi có kêu gào với Chúa để xin được ơn thấy lại không?

Một người mù chữ, dù đã được xóa mù, vẫn có thể mù lại. Chính vì thế tôi cứ phải xin cho mình được thấy luôn. Thấy mình bé nhỏ, thấy Chúa bao la, thấy anh em dễ mến. Thấy là đi vào một con đường dài hun hút.

Chúng ta phải được Chúa xóa mù suốt đời.

Chỉ trong ánh sáng của Chúa, tôi mới nhìn thấy ánh sáng.

(LM Nguyễn Cao Siêu, S.J.)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Hội Các Bà Mẹ Thông Báo:

Kính mời toàn thể hội viên đến tham dự buổi họp tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ lúc 11:00 am, Chúa Nhật, ngày 24 tháng 10 năm 2021.

Ban Trật Tự Giáo Xứ họp Bầu Ban điều hành nhiệm kỳ 2021-2024

Sau thánh lễ 2 Chúa Nhật, ngày 24 tháng 10 năm 2021. Họp Tại nhà Xứ.

Quyên Tiền Lần Hai: World Mission Sunday

Chúa Nhật hôm nay, giúp cho Giúp cho công việc truyền giáo của Giáo Hội. Thùng tiền đặt tại Lobby cuối nhà thờ. Xin quý ông bà và anh chị em rộng tay giúp đỡ.

Gia Đình Thánh Gia Thông Báo:

Mừng Kỷ Niệm Ngày Thành Hôn –

When: Chúa Nhật, ngày 26 tháng 12 năm 2021

Time: Thánh Lễ Tạ Ơn lúc 10 giờ sáng cho các đôi vợ chồng kỷ niệm ngày thành hôn từ 10; 15; 20; 25 đến 70 năm (cứ cách 5 năm).

Nhóm Thánh Gia sẽ nhận đơn bắt đầu từ Chúa Nhật ngày 17 tháng 10 đến Chúa Nhật ngày 12 tháng 12 năm 2021 sau các Thánh Lễ 8:00 am và 10:00 am tại bàn Giáo Khu 1 Hội Trường Giáo Xứ.

Gia Đình Tận Hiến Mời Họp:

Gia Đình Tận Hiến thân mời quý anh chị em tham dự buổi họp hàng tháng vào Chúa Nhật, ngày 31 tháng 10 năm 2021 vào lúc 12:30 pm tại phòng học số 11.

Tĩnh Tâm Cho Hội Đồng Giáo Xứ:

When: thứ Bảy, ngày 30 tháng 10 năm 2021

Time: 9:00 am - 1:00 pm

Where: Tại Nhà Thờ Giáo Xứ

Xin các quý chức trong HĐMV & TC, quý vị trong các ban ngành, các đoàn thể, quý vị trưởng, phó các giáo khu, và mở rộng cho các thành viên phục vụ giáo xứ cùng đến tham dự.

Donation (My Offering) - Đóng Góp qua Mạng:

"Để hỗ trợ việc ủng hộ và dâng cúng cho Giáo Xứ bằng hình thức trực tuyến (online donation). Kể từ Chúa Nhật, ngày 31 tháng 10 năm 2021, sau các Thánh Lễ 8:00 am, 10:00 am và 12:30 pm, các thành viên của ban Tài Chánh sẽ có mặt tại Hội Trường để hướng dẫn và trợ giúp Quý Ông Bà, Anh Chị Em nào cần sự giúp đỡ để việc ủng hộ và dâng cúng cho Giáo Xứ bằng hình thức trực tuyến được dễ dàng hơn. "

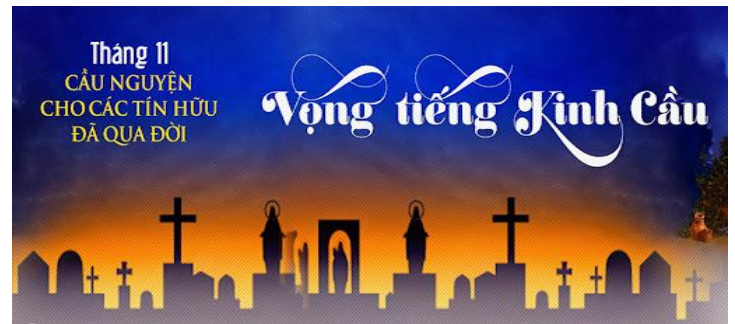
Giờ Lễ Các Thánh và lễ Cầu Hôn

Lễ Các Thánh ngày 1 tháng 11 năm nay nhằm ngày thứ Hai, nên không là lễ buộc, và ngày 2 tháng 11 là Lễ Cầu Cho Các Tín Hữu Đã Qua Đời.

Giáo xứ có 2 Thánh Lễ:

- Thứ hai, Ngày 01/11/2021 (8:00 am & 7:00 pm)
- Thứ ba, Ngày 02/11/2021 (8:00 am & 7:00 pm)

Thánh Lễ cầu cho Các Linh Hồn tại Nghĩa Trang Giáo Phận Sacramento



When: Thứ Bảy, ngày 06 tháng 11 năm 2021

Time: 10:00 giờ sáng

Where: Nghĩa Trang St. Mary Cemetery – Khu Holy Family Shrine

Address: 6509 Fruitridge Rd Sacramento, CA 95820

Giáo xứ kính mời toàn thể anh chị em trong giáo xứ tới Nghĩa Trang St. Mary để cùng hiệp dâng Thánh Lễ cầu cho các người thân của chúng ta đã qua đời, cách riêng những anh chị em đã qua đời năm 2021.

Lưu Ý: Hôm đó sẽ không có lễ 8:00 am tại GX

THÔNG BÁO:

1) Ngày huấn luyện cho Thừa Tác Viên Đọc Thánh Thư

When: Friday Oct. 29th, 2021 and Nov. 19th, 2021

Time: 7:30 pm-9:00 pm.

Xin mỗi hội đoàn đề cử 6 người đọc Sách

Khóa I (Oct. 29 th , 2021)		Khóa II (Nov. 19 th , 2021)	
LM Thánh Tâm	Anh Thủ	Giáo Khu 1	Anh Thành
GD.Tận Hiến	C.Tuyết	Giáo Khu 2	Anh Nam
Hội Cao Niên	Ông Anh	Giáo Khu 3	Anh Thanh
Canh T.Đặc Sủng	Mỹ Anh	Giáo Khu 4	Anh Minh
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hoa	Giáo Khu 5	Anh Thành
Legio Maria	Chị Mến	Giáo Khu 6	Chị Phượng
Trường Thánh Giuse	Chị Lynn	PT.Cursillo	BS Tuấn
PT. Đền Tạ	Chị Tý	8:AM Mass	Chị Phương
H.Đoàn Đa Minh	Ông Bình	5:30PM Mass	Anh Ngân
		TNT. Thể	Tr. Chính

*Quý vị nào ngăn trở, có thể đổi ngày tham dự

2. Ngày Huấn Luyện cho Thừa Tác Viên Thánh Thể.

When: Friday, November 5th, 2021

Time: 7:30pm-9:00pm.

*Xin mỗi hội đoàn, giáo khu đề cử 1 tới 3 người, theo tiêu chuẩn: có sức khỏe tốt. Cần quý vị có thể giúp lễ 10 giờ sáng Chúa Nhật.

Chương trình luân phiên rước Chén Thánh đến gia đình:



Mục đích: cầu nguyện cổ động cho ơn gọi tu trì.
Xin vui lòng ghi danh trước để nhận Chén Thánh trong các thánh lễ Chúa Nhật 10:00 am

bắt đầu từ tuần ngày 07 tháng 11 năm 2021.

Liên lạc với chị Nguyễn Thị Kim Chi

Phone: 916) 495-8036 email: kimchiteresa@yahoo.com

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Được tin ông Phaolo Lyndon Lợi Đỗ được Chúa gọi về thứ Ba, ngày 19 tháng 10 năm 2021 tại Sacramento, hưởng thọ 77 tuổi.

- Giáo Xứ Thành Kính Phân Ưu cùng bà quả phụ Đỗ Thị Lan, các con, cùng tang quyến.

- Nguyễn xin Chúa Nhân Từ đón nhận linh hồn Phaolo vào hưởng hạnh phúc thiên đàng và an ủi gia đình trong lúc buồn thương này.

- **Nghi Thức Phát Tang và Giờ Kinh:**

- 6:30pm - Thứ Năm và thứ Sáu, ngày 28 và 29 tháng 10 năm 2021

tại nhà quản Saint Mary Cemetery & Funeral Center
6509 Fruitridge Rd, Sacramento, CA 95820

Phone: 916-452-4831

-**Thánh Lễ An Táng:**

- 8:00 am, thứ Bảy, ngày 30 tháng 10 năm 2021 tại Nhà Thờ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 8181 Florin Rd. Sacramento, CA 95828

-và được an táng tại nghĩa trang St. Mary.

Liên Lạc: Chị Thiện – (916) 217-8157

Được tin ông Phêrô David Nguyễn được Chúa gọi về thứ Sáu, ngày 08 tháng 10 năm 2021 tại Sacramento, hưởng thọ 68 tuổi.

- Giáo Xứ Thành Kính Phân Ưu cùng bà quả phụ Mai Nguyễn, các con, cùng tang quyến.

- Nguyễn xin Chúa Nhân Từ đón nhận linh hồn Phêrô vào hưởng hạnh phúc thiên đàng và an ủi gia đình trong lúc buồn thương này.

- **Nghi Thức Phát Tang và Giờ Kinh:**

- 6:30 pm, thứ Tư, ngày 04 tháng 11 năm 2021

tại nhà quản Saint Mary Cemetery & Funeral Center
6509 Fruitridge Rd, Sacramento, CA 95820

Phone: 916 452 4831

-**Thánh Lễ An Táng:**

- 8:00 am, thứ Năm, ngày 05 tháng 11 năm 2021 tại Nhà Thờ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 8181 Florin Rd. Sacramento, CA 95828

-và được hỏa thiêu tại nghĩa trang St. Mary.

Liên Lạc: Bà Mai Nguyễn – (916) 393-9908

Công Đức Tuần Lễ: 10-17-21: \$6,984.00

 8801 FOLSOM BLVD #260 SACRAMENTO, CA 95826 (916) 761 - 3222 Email: vonne.tran@century21.com www.c21LN.com VONNE VAN TRAN	DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist 7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757 (916) 465 - 9057 TỜ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (B)	DENISE CHAU Giúp tư vấn mua bán nhà vùng Sacramento, phụ cận và Bay Area. Nhanh chóng, chuyên nghiệp, tận tâm, thành tín và vui vẻ denise.chau@elitenorcal.com www.denisechau.bhhsr.com 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 Elite Real Estate / CalBRE # 0147958 (916) 271-1578 (C) (916) 681-5112 (O) Benjamin Mai (916) 317 - 7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396
KIM PHARMACY NGUYỄN HUỲNH LIÊU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813 Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497	VĂN ĐÔNG BÌNH AN NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)	Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166 AUTO BODY SPECIALIST PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT & REPAIR FREE ESTIMATE Contact: (916) 395 - 4279 LẬP 10200 Waterman Rd. Elk Grove, CA 95624
ALLIED ACCOUNTING & TAX SERVICE Khai thuế cá nhân & business Giữ sổ kế toán, lương bổng & làm báo cáo cho IRS & State LOAN PHẠM (916) 233-6857 BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách	Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143 Mỹ Hằng Nguyễn Văn phòng bảo hiểm và tài chính - Chuyên về bảo hiểm nhân thọ, quỹ hưu trí, quỹ đại học Fix annuity, IRA CA:0639520 333 W. El Camino Real #380 Sunnyvale, CA 94078 (408) 737-3243 (W) - 449-1220 (C)	CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Elite Realty Services - 7412 Elsie Ave., Sacto, CA (916) 420 - 3258 Associate Broker - MBA - Loan Officer Michael Hưng LYON REAL ESTATE 9591 Laguna Springs Dr. Elk Grove, CA 95757 (209) 423 - 0899 (916) 559 - 9788 LLY@GoLyon.com www.LLY.GoLyon.com Mua nhà - Bán nhà Trang trí (staging) - cổ vấn Giúp cho thuê nhà Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh chóng, tận tâm, chu đáo LÝ MỸ LINH CalBRE# 02014615
KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:00pm. Tuesday - Thursday only 7509 Madison Ave #114 Citrus Heights, CA 95610 (916) 314 - 7172	SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nổi tiếng Việt 我們提供粵語服務 6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889 Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287	ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRA@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM
Janet Le Financial Advisor & Community Relations SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 5820 S Land Park Dr (916) 619-8112 Open 8:00am - 9:00pm. 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm.	Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP Một tập báo mỗi gia đình Công Giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!! * Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng * Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công Giáo mỗi năm QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com “Hãy mua báo Mẹ để cộng tác với chúng tôi đem Tin Mừng Chúa Cứu Thế đến cho mọi người” ƯNG HỘ Độc giả thường: 40 usd/năm Độc giả ân nhân: 50 usd/năm	Nestlé Realty & Homeland Financial Nhà đất, cơ sở thương mại và làm loan www.homelandfinancial.org DRE: 01131892 NMLS: 271462 Minh 916-616-6861 Text me is better LOVE JOY ADULT DAY HEALTH CARE CENTER 10293 Rockingham Dr., Sacramento, CA 95827 Điện thoại: Tiếng Anh: 916-661-9164 * Tiếng Việt: 916-407-2939 Đây là quỹ phúc lợi do chính phủ tài trợ, quý vị sẽ không trả một lệ phí nào cả, đồng thời quý vị sẽ không bị trừ vào các nguồn trợ cấp hiện tại của quý vị đang có. Mọi thắc mắc xin liên lạc với chúng tôi qua hai số điện thoại trên đây. Chúng tôi có xe đưa rước tận nhà.
CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center JENNIFER TRAM ANH MAI CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO 6509 Fruitridge Road Sacramento * CA 95826 Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831	Nhà lầu condo dư phòng xe. Gần nhà thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam 6400 66th Ave Sacramento, CA 95823 \$400 / tháng Liên Lạc: 669 - 274 - 8274 Nữ only	Real Estate Sales, Finance Property Management rwJoe Tran Realty 2670 S. White Rd. #233 San Jose, CA 95148 6835 Stockton Blvd #420 Sacramento, CA 95823 (Joe) Phuc Tran (408) 205-6701 (Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299 Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc: ANH THIÊN (916) 712 - 5512 francis.thien@gmail.com GIÁO XỨ (916) 383 - 4276